

**Programme du GEHLF  
(Groupe d'Etude en Histoire de la Langue Française)  
année 2022-2023**

En 2022-2023, le GEHLF poursuivra son programme thématique de deux ans consacré à « Langues et dialectes en contact avec le français dans son histoire ».

Par ailleurs, comme chaque année, nous pourrons également entendre des chercheurs présenter des parutions récentes ou de grands projets en cours, de façon à entretenir un fil d'actualité autour des propositions actuelles en histoire de la langue française.

**Argumentaire du programme thématique :**

Ces dernières décennies, le panorama de l'histoire de la langue française s'est caractérisé par une prise en compte plus grande de la variation. Le programme thématique du GEHLF se propose d'élargir cette orientation en examinant quelles ont pu être dans l'histoire les influences exercées sur le français par des langues pouvant être considérées comme distinctes comme l'occitan, ou encore par les parlers d'oïl. L'enquête pourra être menée sur les parlers impliqués dans le domaine historique gallo-roman, mais aussi sur l'influence de toutes les langues entrées en contact avec le français in situ, qu'il s'agisse de langues régionales ou d'immigration donnant lieu à des dynamiques sociolinguistiques diverses.

**Quelques indications bibliographiques récentes :**

Aquino-Weber, Dorothee, Cotelli, Sarah, Kristol, Andres (éds.). *Sociolinguistique historique du domaine gallo-roman. Enjeux et méthodologies d'un champ disciplinaire émergent*. Berne: Lang, 2009.

Avanzi, Mathieu et Thibault, André, dir., *Français, dialectes galloromans et di(a)glossie*, numéro 215 de la revue *Langages*, sept. 2019.

Ayres-Bennett, Wendy, Janice Carruthers (éds.), *Manual of Romance Sociolinguistics*, Berlin, De Gruyter, 2018.

Brun-Trigaud Guylaine, Yves Le Berre, Jean Le Dû, *Lectures de l'Atlas Linguistique de la France de Gilliéron et Edmont. Du temps dans l'espace*. Paris, CTHS, 2005.

Carles, Hélène, Glessgen, Martin (éds.), *Les écrits des Poilus. Miroir du français au début du XX<sup>e</sup> siècle*, Strasbourg, ELiPhi, 2020 [en libre accès].

Chauveau, Jean-Paul, Marcello Barbato, Inés Fernández-Ordóñez (éds.), *Actes du XXVII<sup>e</sup> Congrès international de linguistique et de philologie romanes* (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 8: *Linguistique variationnelle, dialectologie et sociolinguistique*, Strasbourg, SLR/ELiPhi, 2016.

Ernst, Gerhard, Glessgen, Martin, Schmitt, Christian, Schweickard, Wolfgang (éds.), *Histoire linguistique de la Romania*, Berlin/New York, De Gruyter, 2008, 3 vols.

Fréchet Claudine (dir.), *Dictionnaire des régionalismes de Rhône-Alpes*, Paris, Chmapion, 2015.

Glessgen, Martin, Trotter, David (éds.), *La régionalité lexicale au Moyen Age*, Strasbourg, ELiPHi, 2016 [en libre accès].

Kremnitz, Georg (dir.), *Histoire sociale des langues de France*, Presses Universitaires de Rennes, 2013.

Ledgeway, Adam, Maiden, Martin (éds.) *The Oxford Guide to the Romance Languages*, Oxford, New York, Oxford University Press, 2016.

Thibault, André (coord.), *Richesses du français et géographie linguistique*, Bruxelles, De Boeck/Duculot, 2012.

Rézeau Pierre (dir.), *Dictionnaire des régionalismes de France. Géographie et histoire d'un patrimoine linguistique*, Bruxelles, 2001.

Vernier, Frédéric, Boula de Mareuil, Philippe, Rillard, Albert, *Atlas sonore des langues régionales de France*, <<https://atlas.limsi.fr>>, 2017.

Site de la DGLFLF : [https://www.culture.gouv.fr/Recherche?filter%5Btheme\\_tag\\_ids\\_mi%5D%5B0%5D=172](https://www.culture.gouv.fr/Recherche?filter%5Btheme_tag_ids_mi%5D%5B0%5D=172)

## **Planning des séances** **(Bibliothèque de l'UFR de Langue française, escalier G, RDC,** **vendredi 14h-17h)**

### **7 octobre :**

Programme thématique : **Thomas Scharinger** (F. Schiller Universität Iena) : « Nouveaux regards sur le contact entre le français et l'italien dans la France du XVI<sup>e</sup> siècle : les immigrants italiens et leur français italianisé ».

Présentation d'actualité : **Veronica Riboulot-Théry** (STIH) présentera son ouvrage *Laïcité, histoire d'un mot* (Paris, Champion, 2022).

### **28 octobre :**

Programme thématique : **Marco Robecchi** (Libera Università di Bolzano): « Entre oc et oïl : la dynamique du changement linguistique dans l'espace poitevin médiéval ».

Présentation d'actualité : **Mathieu Goux** (université de Caen), présentera son ouvrage *Le Pronom-déterminant relatif LEQUEL en français préclassique et classique (1580-1720)*, Paris, Garnier, 2020.

### **2 décembre :**

Programme thématique : **Gilles Couffignal** (Sorbonne Université) : « Quel français écrire après Villers-Cotterêts en domaine occitan ? »

Présentation d'actualité : **Cendrine Pagani-Naudet** (UMR 7320 BCL, Nice) présentera son édition de Laurent Chiflet, *Essay d'une parfaite grammaire de la langue française* (1659), Paris, Garnier, 2021.

### **6 janvier : Journée des doctorants (9h-17h).**

Matinée : table ronde organisée par les doctorants en histoire de la langue de l'UFR de Langue française.

Après-midi : exposés des doctorants. Programme communiqué ultérieurement.

**10 février :**

Programme thématique : **Martin Glessgen** (Universität Zürich / EPHE) : « Le projet *Scripta* ou comment s'articulent dialectes et norme au XIIIe siècle ».

Programme thématique : **Laura Minervini** (Università Federico II, Naples) : « Le français en contact avec les dialectes d'Italie au Moyen Âge (13e-15e siècles) ».

**10 mars :**

Programme thématique : **Michel Banniard** (Université de Toulouse / EPHE) : « Bernard d'Angers à Conques et la question des face-à-faces langagiers (oil/ oc) au XIe siècle ».

Présentation d'actualité : **Sam Wolfe** (University of Oxford) présentera son ouvrage *Syntactic Change in French* (Oxford University Press, 2021).

**14 avril :**

Programme thématique : **Klaus Gröbl** (Universität Leipzig) : « Quelles sont les bases dialectales du français standard ? ».

Présentation d'actualité : **Olivier Deloignon** (université de Strasbourg) et **Jean-Marc Chatelain** (BNF) présenteront *D'encre et de papier, Une histoire du livre imprimé*, l'ouvrage qu'ils ont co-écrit avec Jean-Yves Mollier (Actes Sud, 2021).

**12 mai :**

Programme thématique : **Myriam Bergeron-Maguire** (Sorbonne nouvelle) : « L'influence des dialectes occidentaux sur le français aux 17e et 18e siècles : quoi de neuf ? ».

Présentation d'actualité : **Michèle Fruyt, Tatiana Taous et Jean-Paul Brachet** (Sorbonne Université) présenteront *Le vocabulaire intellectuel latin* (Paris, L'Harmattan, 2020).